



Ilustre Municipalidad de
La Serena

LA SERENA,

14 JUN. 2015

DECRETO N° 1876

VISTOS Y CONSIDERANDO:

El Reglamento de Presupuestos Participativos vigente al momento de la ejecución de la VI Versión Programa Presupuestos Participativos Vecinales Ilustre Municipalidad de La Serena; la Ordenanza Comunal de Participación Ciudadana aprobada mediante Decreto Alcaldicio N° 3204/11 de 11 de Agosto de 2011; el Ordinario N° 07/782 de 24 de Abril de 2014, de Dideco, enviando bases y anexos de VI Versión PP 2014; el Ordinario N° 05-254 de 5 de Mayo de 2014, de Jurídico, remitiendo observaciones; el Decreto Alcaldicio N° 2334/14 de 12 de Junio de 2014, que aprueba las Bases Generales para la EJECUCIÓN DE LA "VI VERSIÓN PROGRAMA PRESUPUESTOS PARTICIPATIVOS VECINALES ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA"; el Decreto Alcaldicio N° 2385/14 de 19 de Junio de 2014, que complementa el Decreto Alcaldicio N° 2334/14 de 12 de Junio de 2014 y aprueba Anexos 1 al 12; el Ordinario N° 07/2092 de 19 de Noviembre de 2014, de la Directora de Desarrollo Comunitario, enviando 35 proyectos ganadores correspondiente a la 6° versión del Programa Presupuesto Participativo año 2014; el Ordinario N° 05-667 de 21 de Noviembre de 2014, de la Dirección de Asesoría Jurídica, solicitando a PP el Certificado emitido por el Secretario Municipal, en que conste la aprobación del Concejo Comunal de los 35 proyectos ganadores; el correo electrónico de 25 de Noviembre de 2014, en que se adjunta el Certificado del Secretario Municipal, de 13 de Noviembre de 2014, señalando que en la Sesión Ordinaria N° 960 del 8 de Octubre de 2014, el Concejo Comunal acordó seleccionar y financiar los proyectos ganadores del Programa de Presupuestos Participativos 2014; el Certificado de fecha 28 de Noviembre de 2014, emitido por el Secretario Comunal de Planificación, que acredita que la institución suplementará la cuenta con el presupuesto para el financiamiento de 35 proyectos de la 6° versión Programa Presupuestos Participativos 2014, por \$49.068.905.- (IVA incluido); el correo electrónico de Juan Duarte, de 22 de Diciembre de 2014; los Certificados del Jefe de Finanzas N° 343/2014 y N° 344/2014, que acreditan la inexistencia de rendiciones de cuentas pendientes de las organizaciones "Junta de vecinos D-21 Lautaro Compañía Alta" y "Comité de Vivienda Las Araucarias III", respectivamente, ambos de 11 de Diciembre de 2014; los Certificados del Jefe de Finanzas N° 345/2014, N° 346/2014, N° 347/2014 y N° 348/2014, que acreditan la inexistencia de deudas pendientes de las entidades "Organización Vecinal Buen Pastor La Serena", "Junta de Vecinos El Mesías", "Junta de Vecinos Amor y Progreso" y "Junta de Vecinos 5-R entre Copihues y Laureles", respectivamente, todos de fecha 18 de Diciembre de 2014; el Ordinario N° 07/218 de 23 de Enero de 2015, que remite 5 PP 2014; los Certificados del Jefe de Finanzas N° 035/2015, 036/2015, 037/2015, 038/2015; 039/2015; 040/2015; 041/2015; 042/2015; 043/2015; 044/2015; 045/2015, '46/2015; y 046/2015, que acreditan inexistencia de deuda de las organizaciones "Club de cueca tradiciones y esperanza", "Club de ancianos San Francisco de Asís", "Agrupación de raíz folclórica Sauzal", "Centro de madres las violetas Villa Las Riberas de Elqui", "Centro cultural y deportivo futurista La Serena", "Centro de padres y apoderados colegio Héroes de la Concepción", "Liga volar La Serena", "Club adulto mayor ave Fénix La Serena", "Agrupación de amigos el buen samaritano", "Organización cultural, social, deportiva Inmaculada Concepción Alfalfares", "Junta de vecinos Villa El Toqui" y "Club de cuecas espuelas de plata", todos de 29 de Enero de 2015, excepto el último de 30 de Enero de 2015; el Decreto Alcaldicio N° 392 de 3 de Febrero de 2015, que selecciona 12 PP 2014, VI Versión; el Decreto Alcaldicio N° 429 de 6 de Febrero de 2015, que aprueba 10 convenios; el Decreto Alcaldicio N° 539 de 17 de Febrero de 2015, que aprueba 2 convenios; el Decreto Alcaldicio N° 554 de 18 de Febrero de 2015, que selecciona 14 proyectos PP VI versión año 2014; el Decreto Alcaldicio N° 626 de 25 de Febrero de 2015, que aprueba 10 convenios, VI Versión año 2014; el Decreto Alcaldicio N° 764 de 11 de Marzo de 2015, que aprueba 4 convenios VI versión año 2014; el Certificado N° 143/2015 de 10 de Marzo de 2015, que acredita que la "Agrupación solidaria Oriana Pineda" no tiene deudas; el Certificado N° 191/15 de 31 de Marzo de 2015, que acredita que el "Club de adulto mayor sueños cumplidos", no tiene deudas; el Decreto Alcaldicio N° 764 de 11 de Marzo de 2015, que aprueba 4 convenios; el Decreto Alcaldicio N° 980 de 7 de Abril de 2015, que selecciona 2 PP VI versión año 2014; el Ordinario N° 05-228 de 9 de Abril de 2015, de Jurídico a Dideco, que remite observaciones a bases; el Decreto Alcaldicio N° 1028 de 13 de Abril de 2015, que aprueba 2

convenios; el Decreto Alcaldicio N° 1522 de fecha 8 de junio de 2015, modificado por Decreto Alcaldicio N° 1775 de fecha 3 de julio de 2015, mediante el cual se aprueban 116 Proyectos Ganadores de la VI Versión Programa Presupuestos Participativos Vecinales Ilustre Municipalidad de La Serena, Año 2014; la Ley N° 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades y las facultades propias de mi cargo:

DECRETO:

- 1.- **APRUEBENSE LOS SIGUIENTES CONVENIOS** suscritos entre la Ilustre Municipalidad de La Serena y las siguientes Organizaciones adjudicatarias de la **VI VERSIÓN PROGRAMA PRESUPUESTOS PARTICIPATIVOS VECINALES ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA, AÑO 2014**, que se detallan a continuación:

PROYECTOS GANADORES PP 2014: SECTOR LAS COMPAÑÍAS

TERRITORIO N° 1:

N°	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
6	AGRUPACIÓN SOCIAL FERIAS DE LAS PULGAS LAS COMPAÑÍAS	65.696.980-6	PAOLA INÉS ROJAS CONTRERAS		VIAJE AL VALLE DE ELQUI	\$ 1.500.000
14	CENTRO DE PADRES Y APODERADOS COLEGIO CARLOS CONDELL DE LA HAZA	65.374.220-7	MARÍA VELÁSQUEZ VELÁSQUEZ		TALLER DE BATUCADA	\$1.000.000
17	CENTRO DE PADRES Y APODERADOS JARDÍN INFANTIL RAYITO DE LUZ Y ESPERANZA LA SERENA	65.082.962-K	MARCELA A. ROJAAS LAMAS		EJERCITANDO APRENDEMOS TALLER DE MOTRICIDAD	\$ 900.000

PRESUPUESTO PARTICIPATIVO INFANTIL TERRITORIO N° 1:

N°	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
1	CENTRO DE PADRES Y APODERADOS COLEGIO CARLOS CONDELL DE LA HAZA	65.374.220-7	MARIA VELÁSQUEZ VELÁSQUEZ		JORNADA DE TENENCIA RESPONSABLE DE MASCOTAS	\$ 600.000

TERRITORIO N° 2:

N°	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
1	CENTRO DE PADRES Y APODERADOS ARCOIRIS DE SUEÑOS, LA SERENA	65.076.183-6	YENNY ANDREA AYALA VALENZUELA		TALLER DE YOGA	\$ 782.575

TERRITORIO N° 3:

N°	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
9	CLUB DEPORTIVO CRUZ DEL SUR	75.986.210-4	RICHARD VLADIMIRO MATURANA VIDELA		INSTALACIÓN ELÉCTRICA PARA LA SEDE	\$ 2.853.070
15	CLUB DE AMIGOS BRISAS DEL SUR	65.908.270-5	CECILIA ADRIANA GALLARDO CONTRERAS		TALLER DE BORDADO TEJIENDO NUESTROS SUEÑOS	\$ 874.030

TERRITORIO N° 4:

N°	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
3	JUNTA DE VECINOS N° 23 VILLA SAN BARTOLOMÉ	72.732.400-3	GERMÁN EDUARDO VILLOBOS DÍAZ		MEJORAMIENTO DE PLAZA CON INSTALACIÓN DE JUEGO MODULAR PARA NIÑO	\$ 4.000.000
5	TALLER DE MANUALIDADES MAMALLUCA	65.249.650-4	NARA LUZ GARROTE SALAS		IMPLEMENTANDO NUESTRO TALLER	\$ 500.000
7	CONJUNTO DE ANIMACIÓN FOLKLÓRICA LOS ESPUELINOS LA SERENA	65.509.700-7	JORGE OLIVARES YÁÑEZ		ADQUISICIÓN DE VESTUARIO DE CHINA Y HUASO CONJUNTO DE ANIMACIÓN FOLKLÓRICA LOS ESPUELINOS	\$ 500.000
11	JUNTA DE VECINOS N° 23 VILLA SAN BARTOLOMÉ	72.732.400-3	GERMÁN EDUARDO VILLOBOS DÍAZ		MEJORAMIENTO DE CIERRE CON ALTURA	\$ 3.500.000

TERRITORIO N° 5:

N°	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
6	JUNTA DE VECINOS N°22 "VILLA UNIDA"	72.490.900-0	KÁTICA ROJAS ÁLVAREZ	██████████	RECUPERACIÓN DE ÁREA VERDE	\$ 3.866.000
8	CAM SAN ISIDRO EL MIRADOR	65.645.770-8	DELMIRA DEL CARMEN OARRAGUEZ CORTÉS	██████████	MEJORAMIENTO DE AREAS VERDES	\$ 4.000.000
10	CENTRO DE PADRES Y APODERADOS LICEO TÉCNICO FEMENINO DE LAS COMPAÑÍAS	65.900.010-5	SILVANA GUERRA GÓMEZ	██████████	IMPLEMENTACIÓN DE COCINA	\$ 500.000

TERRITORIO N° 6:

N°	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
1	JUNTA DE VECINOS 5-R EL CACIQUE	65.163.660-4	BERNARDA DEL C. RIVERA TRUJILLO	██████████	CIERRE PERIMETRAL SITIO PARA FUTURA SEDE	\$ 3.500.000
5	CLUB DEL ADULTO MAYOR EL JARDÍN DEL EDÉN	65.006.545-K	NELLY GLADYS ALFARO CÉSPEDES	██████████	VIAJE CONOCIENDO MI REGIÓN	1.300.000
15	CENTRO DE PADRES Y APODERADOS JARDÍN LOS PASTORCITOS	65.702.910-6	BERNARDITA GALLEGUILLOS OSORIO	██████████	TALLER DE MOTOCIDAD PARA NIÑAS Y NIÑOS	\$ 951.000

PROYECTOS GANADORES PP 2014: SECTOR LA ANTENA

TERRITORIO N° 1:

N°	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
4	MUJERES EMPRENDEDORAS DE ALFALFARES	65.038.039-8	MIRIAM BARRIOS ROJAS	██████████	OFREZCO PRODUCTOS DE MI ZONA	\$ 1.000.000
10	CLUB DEPORTIVO ALFALFARES	65.549.460-K	PATRICIO PALLERO BARAHONA	██████████	ACTIVIDADES COMUNITARIAS EN EL DEPORTE	\$ 1.000.000

TERRITORIO N° 2:

N°	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
1	CLUB DEPORTIVO PEDRO AGUIRRE CERDA	75.719.100-8	JAIME ENRIQUE POBLETE COR TES	██████████	MEJORANDO NUESTRA AVENIDA-PROYECTO TERRITORIAL	\$ 3.830.555
2	CLUB DEPORTIVO PEDRO AGUIRRE CERDA	75.719.100-8	JAIME ENRIQUE POBLETE CORTÉS	██████████	QUINCHO PARA NUESTRA SEDE	\$ 3.330.000
4	CLUB DEL ADULTO MAYOR PEDRO AGUIRRE CERDA	65.348.420-8	OFILDA DEL CARMEN RIVAS RIVAS	██████████	ENCUENTRO DE ADULTOS MAYORES DE PEDRO AGUIRRE CERDA	\$ 1.000.000

TERRITORIO N° 3:

N°	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
3	AGRUPACIÓN DE ADULTOS MAYORES MANOS UNIDAS	65.065.451-K	ANA GONZÁLEZ RAMÍREZ	██████████	IMPLEMENTACIÓN DEPORTIVA	\$ 500.000
4	GRUPO DE AUTOAYUDA CUIDADORES DE ENFERMOS POSTRADOS FORTALEZA Y ESPERANZA	65.008.115-3	MIRIAM P. ARRATIA ARAYA	██████████	TALLER ARTÍSTICO PINTURA EN MADERA	\$ 1.000.000
11	MUJERES EMPRENDEDORAS DE CERES	65.046.171-1	MÓNICA ESTER PARRA ROBLES	██████████	VIAJE CULTURAL AL VALLE DE ELQUI	\$ 600.000

PROYECTOS GANADORES PP 2014: SECTOR CENTRO

TERRITORIO N° 1:

N°	ORGANIZACIÓN POSTULANTE		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
10	JUNTA DE VECINOS GUSTAVO ARQUEROS N° 8	65.735.210-1	EDMUNDO ADRIAN TABILO HERRERA	██████████	MEJORAMIENTO SALÓN INTERIOR SEDE,	\$ 3.496.606
16	JUNTA DE VECINOS LA SERENA CENTRO	65.099.740-9	EDUARDO AMBROSIO OLIVARES ANGULO	██████████	IMPLEMENTACIÓN DE COCINA,	\$ 499.789

PROYECTOS GANADORES PP 2014: SECTOR LA PAMPA

TERRITORIO Nº 2:

Nº	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
7	CLUB DEPORTIVO JOMABAL	65.164.540-9	MARÍA OLIVIA VALENZUELA PERALTA	██████████	REMODELACIÓN MULTICANCHA SEDE J. DE VECINOS BALMACEDA	\$ 4.988.182

TERRITORIO Nº 3:

Nº	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
4	CAM TIEMPO DE ALEGRIA	65.074.644-9	EMA DEL CARMEN MOLINOS CASTELLANOS	██████████	VIAJE INTERCULTURAL A ISLA DE PASCUA	\$ 1.300.000

TERRITORIO Nº 4:

Nº	ORGANIZACIÓN		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
1	ORG. ARBOLEDA	65.078.102-3	VERONICA RIVERA OLIVARES	██████████	CIERRE PERIMETRAL SALA MULTIUSO LA ARBOLEDA	\$ 3.500.000
2	J.VECINOS Nº32 LAS TINAJAS	65.779.930-0	ITALO GIOVANI D'ARCANGELI MARMUTH	██████████	CIERRE PERIMETRAL PARA CANCHA LAS TINAJAS	\$ 3.500.000
4	CENTRO DE PP Y AA J.I.JARDINES DEL MILAGRO	65.077.529-5	LORETO PERONA JIMENEZ	██████████	IMPLEMENTACION DEPORTIVA PARA NIÑOS	\$ 500.000
6	ORGANIZACIÓN VILLA MAGISTERIO	65.833.570-7	JOSE MAURICIO MOYA MUÑOZ	██████████	HERMOSEAMIENTO DE PLAZA	\$ 4.000.000

PROYECTOS GANADORES PP 2014: SECTOR AVENIDA DEL MAR

TERRITORIO Nº 1:

Nº	ORGANIZACIÓN POSTULANTE		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
8	ORGANIZACIÓN VECINAL LAS FARDELAS - LA SERENA	65.082.936-0	BRENDA A. ROJAS CORTÉS	██████████	CONSTRUCCIÓN DE PÉRGOLA SOCIAL	\$ 3.498.451

TERRITORIO Nº 2:

Nº	ORGANIZACIÓN POSTULANTE		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
4	CLUB DEPORTIVO UNIÓN CALETA SAN PEDRO	65.072.607-3	FRANKLIN ZEPEDA GODOY	██████████	EQUIPAMIENTO DE COCINA PARA ATENDER DELEGACIONES	\$ 500.000

PROYECTOS GANADORES PP 2014: SECTOR RURAL

TERRITORIO Nº 2:

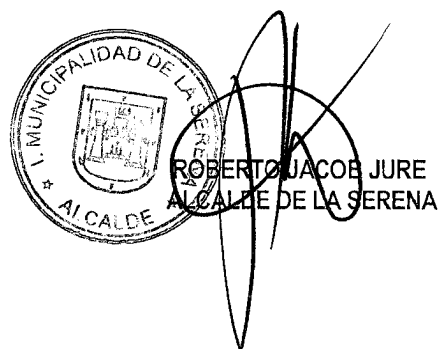
Nº	ORGANIZACIÓN POSTULANTE		REPRESENTANTE LEGAL		PROYECTO	
	NOMBRE	RUT	NOMBRE	RUT	NOMBRE	MONTO (\$)
6	CLUB DEPORTIVO FERROMINAS DE LAMBERT	72.734.800-K	JOSÉ LUIS RIVERA HUERTA	██████████	OBRAS DE MANTENCIÓN EN INSTALACIONES DEPORTIVAS	\$ 1.300.000
8	CONSEJO CONSULTIVO POSTA RURAL DE LAMBERT	65.028.217-5	VALERIA VILLALOBOS VERGARA	██████████	CIERRE Y REMODELACIÓN SEDE CONSULTIVO	\$ 1.300.000
9	RED SOCIAL Y CULTURAL LAMBERT R.S.C.L.	65.065.805-1	HERMAN VALDIVIA CASTILLO	██████████	IMPLEMENTACIÓN CULTURAL	\$ 500.000

2.- Los proyectos se deberán ejecutar dentro de los plazos establecidos en los Convenios suscritos.

3.- **IMPUTACIÓN PRESUPUESTARIA:** 215.24.01.999.001. "Transferencias Corrientes, al Sector Privado, Otras Transferencias al Sector Privado, Subvenciones y Fondos Concursables". Área de Gestión: 4. 27.27 "Programas Sociales, Programa de Presupuestos Participativos".

Anótese, comuníquese a quien corresponda y archívese.


LUCIANO MALUENDA VILLEGAS
SECRETARIO MUNICIPAL


ROBERTO JACOBI JURE
ALCALDE DE LA SERENA

Distribución:

- Interesados
- Secplan
- Dirección de Administración y Finanzas
- Secretaría Municipal
- DIDECO
- Departamento de Finanzas
- Contraloría Interna
- Asesoría Jurídica
- Oficina de Partes

RJJ/LMV/MPVV/mscg.

Cd.